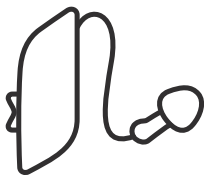


ReSound GN



Proteză auditivă cu receptor intern

ReSound Vivia

ReSound Savi

Ghid de utilizare

Made for
 iPhone | iPad | iPod

Works with
Android 

Informații despre aparatul auditiv

Aparat auditiv stâng		Aparat auditiv drept	
Număr de serie		Număr de serie	
Număr model		Număr model	
Tipul bateriei	<input type="checkbox"/> Zinc-aer 312 <input type="checkbox"/> Zinc-aer 13		

Tip olivă/mulaj auricular	Olivă închisă <input type="checkbox"/> Mic <input type="checkbox"/> Mediu <input type="checkbox"/> Mare	Olivă deschisă <input type="checkbox"/> Mic <input type="checkbox"/> Mediu <input type="checkbox"/> Mare	Olivă de amplificare <input type="checkbox"/> Mic <input type="checkbox"/> Mediu <input type="checkbox"/> Mare	<input type="checkbox"/> Olivă tip lălea	<input type="checkbox"/> Mulaj auricular
---------------------------	--	---	---	--	--

Program	Semnal sonor	Descriere
1	Un semnal sonor	
2	Două semnale sonore	
3	Trei semnale sonore	
4	Patru semnale sonore	

Cuprins

Informații despre aparatul auditiv	2
Introducere	4
Cunoașteți-vă aparatul auditiv	8
Pregătirea aparatelor auditive pentru utilizare	12
Introducerea aparatelor auditive în ureche	16
Îndepărtarea aparatelor auditive din ureche	20
Utilizarea aparatelor auditive	22
Îngrijire și întreținere	35
Caracteristici avansate	49
Accesorii wireless	54
Gestionarea tinitusului	56
Avertismente și precauții generale	66
Securitate cibernetică	70
Depanare	71
Informații de reglementare	73
Specificații tehnice	79
Informații suplimentare	82

Introducere

Vă recomandăm să folosiți aparatele auditive în fiecare zi pentru a beneficia de toate avantajele pe care vi le oferă.

NOTĂ: Citiți această broșură cu atenție înainte de a utiliza aparatele auditive.

Domeniu de utilizare

Aparatul auditiv este conceput să compenseze deficiența de auz prin amplificarea și transmiterea sunetului către ureche.

Profil utilizator

- Aparatul auditiv este conceput pentru a fi utilizat de către adulți și copii cu vârsta de peste 12 ani.
- Acest aparat auditiv este conceput pentru a fi utilizat de către persoane nespecializate.
- Aparatul auditiv este conceput pentru a fi montat de către specialiști acusticieni calificați.

Indicații terapeutice

Pierderea auzului senzorieural, conductiv sau mixt.

Contraindicații

Un specialist acustician trebuie să le recomande utilizatorilor potențiali ai aparatului auditiv să solicite sfaturile unui medic autorizat (de preferință, specialist otolog) înainte de a utiliza un aparat auditiv, în cazul în care specialistul acustician determină prin întrebări,

observație directă sau evaluare a oricăror informații disponibile cu privire la utilizatorul potențial că acesta suferă de una dintre următoarele afecțiuni:

- Malformație congenitală sau traumatică vizibilă a urechii.
- Otoree activă în antecedente, apărută în ultimele 90 de zile.
- Deficiență de auz în antecedente, survenită brusc sau cu evoluție rapidă în ultimele 90 de zile.
- Amețeală acută sau cronică.
- Deficiență de auz unilaterală, cu debut brusc sau recent, survenită în ultimele 90 de zile.
- O diferență aer-os pe audiogramă egală cu sau mai mare de 15 dB la 500 hertzi (Hz), 1000 Hz și 2000 Hz.
- O dovadă vizibilă a acumulării de cerumen sau prezența unui corp străin în canalul auricular.
- Durere sau senzație de disconfort în ureche.

Reacții adverse

Dacă prezentați reacții adverse, adresați-vă unui specialist acustician sau unui medic. Posibilele reacții adverse asociate purtării unui aparat auditiv pot fi:

- Amețeală
- Tinitus
- Agravare percepută a deficienței de auz
- Greață
- Cefalee
- Reacție cutanată
- Acumularea de cerumen în urechi

Simboluri

Simbolurile de mai jos sunt utilizate în acest ghid de utilizare, pe dispozitiv sau pe ambalaj.



AVERTISMENT: Indică o situație care ar putea duce la vătămări corporale grave.



ATENȚIE: Indică o situație care ar putea duce la accidentări minore și moderate.



Producător legal.



Data fabricației.



Respectați instrucțiunile de utilizare. (siglă cu albastru)



Marca de conformitate cu reglementările UE cu numărul organismului notificat.



Dispozitiv medical.



Identificator unic al dispozitivului.



REF Numărul de catalog.



Număr de serie.



Produsul este o piesă aplicată tip B.



Marcaj de conformitate cu reglementările pentru Australia și Noua Zeelandă.



Etichetă IMDA pentru Singapore.



Echipamentul conține un transmițător RF.



Marcaj de conformitate cu reglementările pentru Japonia.

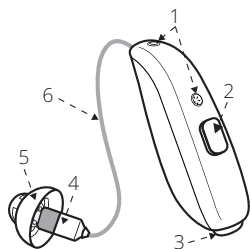


Respectați reglementările locale atunci când eliminați dispozitivele electronice.

Cunoașteți-vă aparatul auditiva

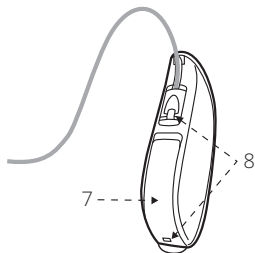
Tip CAR12A

Vedere din față



1. Intrări microfon
2. Buton simplu
3. Compartimentul pentru baterie
4. Receptor cu marcaj de culoare
Stâng = albastru. Drept = roșu.
5. Olivă*
6. Firul receptorului

Vedere din spate



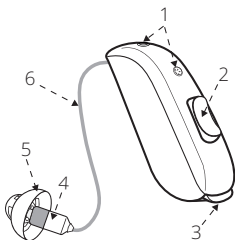
7. Model și număr de serie**
8. Marcaj de culoare
Stâng = albastru. Drept = roșu.

*Este afișată o olivă deschisă. Oliva dvs. poate arăta diferit.

**În interiorul compartimentului pentru baterie.

Tip CAR13A

Vedere din față

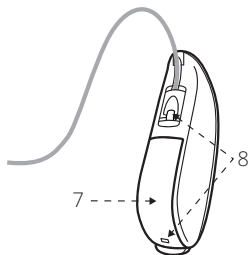


1. Intrări microfon
2. Buton multifuncțional
3. Compartimentul pentru baterie
4. Receptor cu marcaj de culoare
Stâng = albastru. Drept = roșu.
5. Olivă*
6. Firul receptorului

*Este afișată o olivă deschisă. Oliva dvs. poate arăta diferit.

**În interiorul compartimentului pentru baterie.

Vedere din spate



7. Model și număr de serie**
8. Marcaj de culoare
Stâng = albastru. Drept = roșu.

Olive și mulajele auriculare



Olivă tip
lala



Olivă închisă



Olivă
deschisă



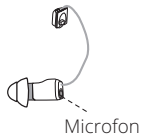
Olivă de
amplificare



Mulaj auricular
personalizat

Toate olivele au culoarea gri deschis.

Receptoare



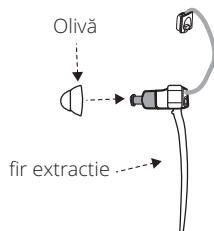
Este posibil ca receptorul dvs. să fie prevăzut cu un microfon așa cum se indică aici.



Aparatele auditive sunt codificate prin culori. Stâng = albastru. Drept = roșu.

Blocaj pentru sport (opțional)

Blocajul pentru sport vă ajută să mențineți aparatele auditive în poziție atunci când sunteți activ(ă) din punct de vedere fizic.



Pregătirea aparatelor auditive pentru utilizare

Avertismente privind bateria



AVERTISMENT:

- Pot apărea scurgeri din baterii. Dacă nu veți utiliza aparatele auditive pentru câteva zile, trebuie să scoateți bateriile.
- Scurgerile provenite din baterie pot provoca arsuri chimice. Dacă sunteți expus la scurgerile provenite din baterie, clătiți imediat cu apă caldă. Dacă apar arsuri chimice, roșeață sau iritații ale pielii de la scurgerile provenite din baterie, adresați-vă imediat unui medic.
- Nu înghițiți niciodată bateriile și nu le introduceți în nicio parte a corpului, deoarece acestea pot provoca vătămări corporale grave. În cazul în care un aparat auditiv sau o baterie a fost înghițit(ă) sau introdus(ă) în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Bateriile sunt periculoase pentru mediul înconjurător. Prin urmare, nu încercați niciodată să le ardeți. Eliminați bateriile conform reglementărilor locale sau returnați-le unui specialist acustician.

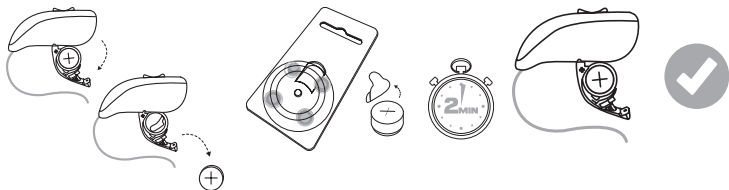


ATENȚIE: Nu încercați niciodată să încărcăți aparatele auditive cu baterii zinc-aer deoarece acest lucru poate provoca scurgeri sau o mică explozie!

NOTĂ:

- Utilizați întotdeauna baterii zinc-aer cu cel puțin un an rămas înainte de a expira.
- Păstrați la îndemână bateriile de rezervă.
- Pentru a economisi energia bateriei, opriți aparatele auditive atunci când nu le folosiți.

Introducerea bateriei în aparatul auditiv



1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterie cu vârful unghiei. Scoateți bateria veche (dacă există).
2. Îndepărtați ambalajul și folia de protecție de pe noua baterie. Așteptați **două minute** timp în care bateria se activează.
3. Introduceți bateria nouă cu semnul plus (+) poziționat corect în compartimentul pentru baterie cu capac. **Nu** introduceți direct în aparatul auditiv!
4. Închideți capacul compartimentului pentru baterie.



NOTĂ: În timpul nopții, opriți aparatele auditive. Deschideți complet capacul compartimentului pentru baterie pentru a lăsa umezeala să se evapore și pentru a prelungi durata de funcționare a aparatelor auditive.

Alertă de nivel scăzut al bateriei

Când nivelul bateriilor este scăzut, aparatele auditive reduc volumul și rulează o melodie la fiecare 15 minute până se consumă – în acest moment, aparatele auditive se opresc.

Alertă de nivel scăzut al bateriei în cazul asocierii cu accesorii wireless

Bateria se consumă mai rapid atunci când utilizați funcții wireless, precum redarea de pe dispozitivul inteligent sau de pe un televizor cu TV Streamer. Pe măsură ce nivelul bateriei scade, funcțiile wireless se opresc din funcționare. O melodie scurtă se va auzi la fiecare cinci minute pentru a vă anunța că nivelul bateriei este scăzut. Tabelul de mai jos prezintă funcțiile cu diferite niveluri de a bateriilor.

Nivelul bateriei	Semnal	Proteză auditivă	Telecomandă	Redare în flux
Baterie nouă		✓	✓	✓
Scăzut	 4 tonuri asemănătoare	✓	✓	x
Epuizat	 3 tonuri asemănătoare și 1 ton mai lung	✓	x	x

Acestea vor funcționa din nou atunci când introduceți o baterie nouă.

Introducerea aparatelor auditive în ureche

Cum se diferențiază stângul de dreptul

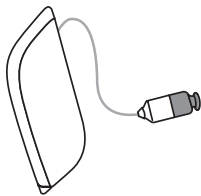


ATENȚIE: Dacă aveți două aparate auditive, acestea pot fi programate diferit. Nu le inversați deoarece acest lucru vă poate afecta auzul! Aparatele auditive sunt codificate prin culori. Stâng = albastru. Drept = roșu.

Dacă aparatele auditive nu sunt codificate cu culori, solicitați-i specialistului dvs. acustician să adauge codificarea cu culori.

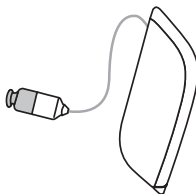
Aparat auditiv stâng

(marcaj albastru pe receptor)



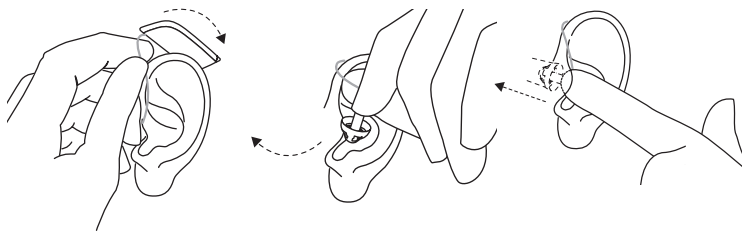
Aparat auditiv drept

(marcaj roșu pe receptor)



Introducerea olive receptorului în ureche

Dacă aparatele auditive sunt prevăzute cu olive, respectați aceste instrucțiuni:



1. Agățați aparatul auditiv deasupra vârfului urechii.
2. Țineți firul receptorului în locul în care se îndoaie și poziționați/împingeți ușor oliva în canalul auricular.
3. Împingeți oliva suficient de adânc în canalul auricular, astfel încât firul receptorului să stea lipit de cap. Puteți verifica într-o oglindă.

NOTĂ:

- Pentru a preveni șuierăturile, este important ca firul receptorului și oliva să fie poziționate corect în ureche. În cazul în care continuați să vă confrunțați cu șuierături, consultați ghidul de depanare pentru alte motive și soluții posibile.

Blocaj pentru sport

Dacă sunteți foarte activ(ă), aparatele auditive se pot deplasa din poziția corectă. Pentru a evita această situație, specialistul dvs. acustician poate fixa și regla un blocaj pentru sport la receptor.

Pentru introducerea unui aparat auditiv cu blocaj pentru sport:

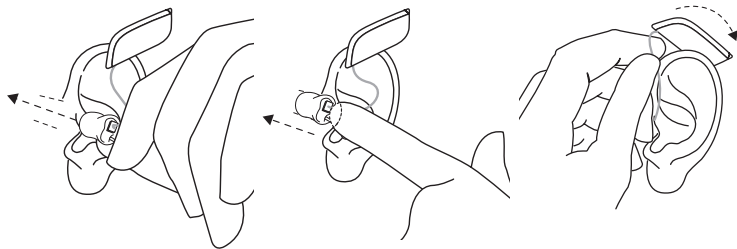
1. Introduceți aparatul ca de obicei.
2. Ascundeți blocajul pentru sport în partea inferioară a pavilionului (partea urechii situată chiar în afara canalului auricular).



NOTĂ: Blocajul pentru sport poate deveni rigid, casant sau se poate decolora în timp. Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru înlocuire. Specialistul acustician vă va ajuta să înlocuiți blocajul pentru sport.

Introducerea mulajelor auriculare în ureche

Dacă aparatele auditive sunt prevăzute cu mulaje auriculare, respectați aceste instrucțiuni:



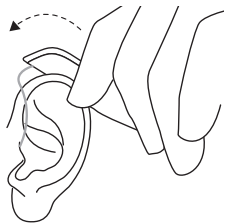
1. Țineți mulajul auricular între degetul mare și degetul arătător și introduceți partea de ieșire a sunetului în canalul auricular.
2. Introduceți mulajul auricular în ureche cu o mișcare ușoară de răsucire. Mișcați mulajul auricular în sus și în jos și apăsați-l ușor. Puteți facilita introducerea acestuia dacă deschideți și apoi închideți gura.
3. Așezați aparatul auditiv în spatele urechii și asigurați-vă că este fixat bine. Când sunt introduse corect, aparatele auditive trebuie să se potrivească perfect și confortabil.

NOTĂ: Poate fi de ajutor dacă în timpul introducerii mulajului auricular trageți de ureche în sus și spre exterior cu mâna opusă.

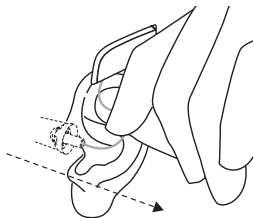
Îndepărtarea aparatelor auditive din ureche

Îndepărtarea olivelor din ureche

Dacă aparatele auditive sunt prevăzute cu olive, respectați aceste instrucțiuni:



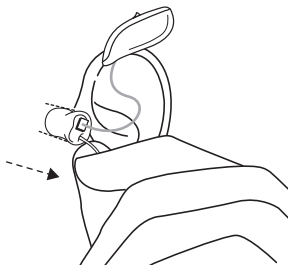
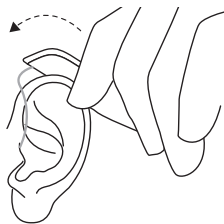
1. Ridicați aparatul auditiv de pe ureche.



2. Țineți firul receptorului cu degetul mare și arătătorul în locul în care se îndoaie și împingeți oliva afară din canalul auricular.

Îndepărtarea mulajelor auriculare din ureche

Dacă aparatele auditive sunt prevăzute cu mulaje auriculare, respectați aceste instrucțiuni:



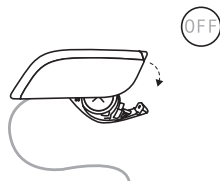
1. Ridicați aparatul auditiv din spatele urechii. Pentru un moment, lăsați-l să atârne pe lângă ureche.
2. Utilizând degetul mare și degetul arătător, trageți ușor de mulajul auricular (nu de aparatul auditiv sau de fir) pentru a-l scoate din ureche. Dacă mulajul auricular este prevăzut cu un fir de scoatere, trageți-l ușor pentru a vă ajuta. Firul de scoatere este o componentă separată care este atașată suplimentar la mulajul auricular, la cerere. Scoateți complet mulajul auricular prin răsucirea ușoară a acestuia.

Utilizarea aparatelor auditive

Pornirea și oprirea aparatelor auditive



Închideți capacul compartimentului pentru baterie pentru a porni aparatul auditiv.



Deschideți capacul compartimentului pentru baterie pentru a opri aparatul auditiv (cu vârful unghiei).

Smart Start

Smart Start întârzie pornirea aparatului auditiv față de momentul în care închideți capacul compartimentului bateriei. Cu această funcție activată, veți auzi un semnal sonor pentru fiecare secundă din intervalul de întârziere (acesta poate fi de 5 sau de 10 secunde).

Smart Start întârzie atunci când sunetul ajunge prin aparatul auditiv. Vă asigură timp să introduceți aparatul auditiv fără șuierături sau alte probleme.

NOTĂ: Dacă nu doriți să folosiți această funcție, solicitați-i specialistului dvs. acustician să o dezactiveze.

Programe de ascultare

Specialistului dvs. acustician poate să activeze programul de ascultare în aparatele dvs. auditive. Aceste programe vă pot ajuta în situații specifice. Întrebați-vă specialistul acustician care dintre aceste programe ar putea fi util pentru dumneavoastră.

Programe	Utilizare
All-Around	Adaptare dinamică - cea mai bună opțiune dacă doriți un singur program.
Auziți în mediile zgomotoase	Program dedicat pentru a auzi vorbirea în locuri foarte zgomotoase, cum ar fi restaurantele sau întâlnirile sociale.
Muzică	Pentru a asculta muzică.
Telefon acustic	Un program special pentru conversațiile telefonice.
Spații exterioare	Pentru utilizare în exterior (pentru reducerea zgomotului cauzat de vânt).
Telefon + microfon cu telebodină	Pentru utilizare dacă aveți un telefon cu telebodină.
Bucă + microfon cu telebodină	Pentru utilizarea în locuri care dispun de un sistem cu telebucă, cum ar fi teatre și lăcașuri de cult.

Aplicații

Vă punem la dispoziție o aplicație pe care o puteți utiliza pentru a vă controla aparatele auditive. Le puteți utiliza pentru a regla volumul, a schimba programele și a reda în flux de pe un alt dispozitiv. Consultați "Caracteristici avansate", pagina 49.

Utilizarea butonului simplu

Aparatele auditive tipul CAR12A sunt prevăzute cu un buton simplu.

În această secțiune sunt descrise setările implicite ale butonului simplu. Dacă este necesar, specialistul dvs. acustician poate modifica setările implicite pentru a se potrivi nevoilor dvs.

Modul de funcționare a butonului simplu depinde de faptul dacă aveți unul sau două aparate auditive.



Schimbarea programelor

Apăsați butonul de pe aparatul dvs. auditiv pentru a trece la un alt program de ascultare.

Aparatele auditive vor produce un semnal sonor pentru a confirma schimbarea.

Continuați să apăsați pentru a parcurge lista de programe disponibilă. Numărul de semnale sonore indică ce program ați selectat.

- Dacă aveți un aparat auditiv, apăsați butonul mai puțin de 1 secundă.
- Dacă aveți două aparate auditive, apăsați butonul de pe aparatul dvs. auditiv din dreapta timp de 2 - 3 secunde.

Pentru a vă întoarce la programul de ascultare implicit, continuați derularea sau opriți și porniți din nou aparatele auditive.

NOTĂ: Dacă aveți două aparate auditive cu sincronizarea activată, o schimbare de program efectuată la un aparat auditiv se aplică automat la al doilea aparat auditiv.

Controlul volumului

Dacă aveți un singur aparat auditiv, puteți regla volumul utilizând doar aplicația noastră sau telecomanda noastră.

Dacă aveți două aparate auditive, puteți mări sau micșora volumul apăsând butonul de pe fiecare aparat auditiv sau puteți utiliza aplicația noastră sau telecomanda noastră.

- Pentru a mări volumul, apăsați butonul de pe aparatul auditiv drept mai puțin de 1 secundă.
- Pentru a micșora volumul, apăsați butonul de pe aparatul auditiv stâng mai puțin de 1 secundă.

NOTĂ: Aparatele dvs. auditive reglează automat volumul în funcție de situația de ascultare. Aceasta înseamnă că în mod normal nu va trebui să reglați volumul manual.

Redare în flux a sunetului în aparatele dvs. auditive

- Dacă aveți un aparat auditiv, apăsați butonul simplu timp de 2 - 3 secunde.
- Dacă aveți două aparate auditive, apăsați butonul simplu de pe aparatul auditiv din stânga timp de 2 - 3 secunde.

Aparatele dvs. auditive vor începe să redea în flux pe dispozitivul audio pe care l-ați ales.

NOTĂ: Înainte de a putea reda în flux pe aparatele auditive, trebuie să le asociați cu dispozitivul audio. Pentru mai multe informații despre cum puteți face acest lucru, consultați instrucțiunile de utilizare pentru dispozitivul audio.

Prezentarea generală a funcționalității butonului simplu

Dacă este necesar, specialistul dvs. acustician poate schimba setările implicite pentru butonul simplu și poate completa următorul tabel cu noile setări:

Apăsarea butonului	Un aparat auditiv	Două aparate auditive		Setare nouă	
		Stânga	Dreapta	Stânga	Dreapta
Până la 1 secundă	Schimbă programul	Volum în jos	Volum în sus		
2 - 3 secunde	Activează redarea în flux	Activează redarea în flux	Schimbă programul		
5 secunde	Pornirea sau oprirea aparatului auditiv				

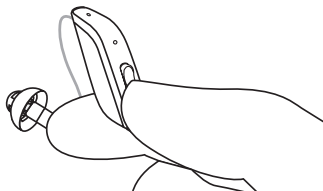
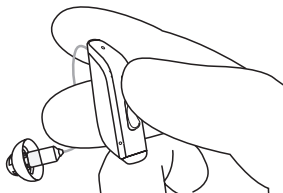
Utilizarea butonului multifuncțional



Aparatele auditive tipul CAR13A sunt prevăzute cu un buton multifuncțional.

Butonul multifuncțional are o parte inferioară și o parte superioară.

În această secțiune sunt descrise setările implicite ale butonului simplu. Dacă este necesar, specialistul dvs. acustician poate modifica setările implicite pentru a se potrivi nevoilor dvs.



Schimbarea programelor

- Pentru a schimba programul, apăsați partea superioară a butonului multifuncțional și țineți-l apăsat timp de 2 - 3 secunde. Aparatele auditive vor produce un semnal sonor pentru a confirma schimbarea. Numărul de semnale sonore indică ce program ați selectat.
- Continuați să apăsați pentru a parcurge lista de programe disponibilă.
- Pentru a vă întoarce la programul de ascultare implicit, continuați derularea sau opriți și porniți din nou aparatele auditive.

Controlul volumului

Dacă specialistul dvs. acustician a activat controlul volumului, respectați aceste instrucțiuni:

- Pentru a mări volumul, apăsați partea superioară a butonului mai puțin de 1 secundă.
- Pentru a micșora volumul, apăsați partea inferioară a butonului mai puțin de 1 secundă.

NOTĂ: Aparatele dvs. auditive reglează automat volumul în funcție de situația de ascultare. Aceasta înseamnă că în mod normal nu va trebui să reglați volumul manual.

Redare în flux a sunetului în aparatele dvs. auditive

Apăsați partea inferioară a butonului și țineți-o apăsată timp de 2 - 3 secunde. Aparatele dvs. auditive vor începe să redea în flux pe dispozitivul audio pe care l-ați ales.

NOTĂ: Înainte de a putea reda în flux pe aparatele auditive, trebuie să le asociați cu dispozitivul audio. Pentru mai multe informații despre cum puteți face acest lucru, consultați instrucțiunile de utilizare pentru dispozitivul audio.

Prezentarea generală a funcționalității butonului simplu

Specialistul dvs. acustician poate schimba setările implicite și completa următorul tabel pentru a înregistra noile setări:

Apăsarea butonului	Partea superioară	Setări noi
Maxim 1 secundă în sus	Crește volumul	
Max 1 secundă în jos	Scade volumul	
2 - 3 secunde în sus	Schimbă programul	
2 - 3 secunde în jos	Activează redarea în flux	

NOTĂ: Dacă aveți două aparate auditive cu sincronizarea activată, o schimbare de program efectuată la un aparat auditiv se aplică automat la al doilea aparat auditiv.

Această caracteristică poate fi, de asemenea, configurată pentru a vă permite să utilizați un aparat auditiv pentru a crește volumul și celălalt pentru a reduce volumul. Orice creștere sau scădere efectuată la un aparat auditiv se va aplica, de asemenea, celui alt aparat pentru a se asigura că volumul este identic la ambele aparate auditive.

Controlul volumului

Aparatele dvs. auditive reglează automat volumul în funcție de situația de ascultare.

Cu toate acestea, puteți regla volumul manual, utilizând aplicația ReSound Smart 3D™ sau telecomanda noastră. În funcție de aparatul dvs. auditiv, este posibil să puteți regla volumul utilizând butonul simplu sau butonul multifuncțional. Consultați "Utilizarea butonului simplu", pagina 25 sau "Utilizarea butonului multifuncțional", page 27.

Bobină telefonică

Opțional doar pentru aparatele auditive tipul CAR13A.

Aparatul dvs. auditiv poate fi echipat cu o telebobină. Funcția Telebobină vă poate ajuta să îmbunătățiți înțelegerea vorbirii cu telefoanele compatibile cu aparatul auditiv (HAC) și în teatre, cinematografe, lăcașuri de cult etc., unde este instalată o telebuclă. Consultați "Telefon HAC", pagina 32

Specialistul dvs. acustician poate activa programul Telebobină. Atunci când selectați programul Telebobină, aparatul dvs. auditiv recepționează semnale de la telebuclă sau de la telefonul HAC.

NOTĂ:

- Telebobina funcționează doar cu o telebuclă (o buclă de inducție) sau cu un telefon HAC.
- Dacă aveți probleme de auz cu telebobina, adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru a regla programul.
- Dacă în sistemul cu telebuclă cu funcția telebobină activată nu există niciun sunet de la aparatele auditive, este posibil ca sistemul cu telebuclă să nu fi fost pornit sau să nu funcționeze corect.
- Sunetul provenit de la telebuclă și microfoanele aparatelor auditive pot fi combinate, după preferințe. Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru mai multe detalii.
- Dacă doriți să opriți funcția Telebobină, schimbați la un alt program de ascultare.

Telefon HAC

Unele smartphone-uri sunt compatibile cu aparatul auditiv (hearing aid compatible, HAC). Telefonul HAC stabilește o buclă auditivă mică la care aparatele dvs. auditive se pot conecta. Teleshopul recepționează semnalul de la telefonul HAC și efectuează conversia acestuia în sunet.

Urmați acești pași pentru a utiliza telefonul HAC:

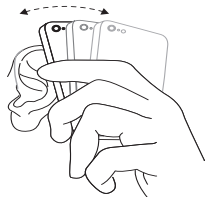
1. Comutați aparatul auditiv la programul Teleshopului.
2. Luați telefonul și efectuați un apel sau răspundeți la un apel.
3. Țineți telefonul aproape de aparatul auditiv și înclinați-l ușor în afară.
4. Ascultați tonul și amplasați telefonul astfel încât să obțineți cea mai bună recepție.
5. Dacă este necesar, reglați volumul.
6. Când încheiați convorbirea, reveniți la programul dvs. preferat.

NOTĂ:

- Dacă telefonul are un semnal de teleshop slab, folosiți programul pentru microfon. Pentru a evita șuierăturile, nu țineți receptorul lipit de ureche.
- Solicitați-i specialistului dvs. acustician să activeze programul Teleshopului în aparatele dvs. auditive.
- Dacă vedeți „M3”, „M4”, „T3” sau „T4” pe cutia smartphone-ului, atunci smartphone-ul este compatibil HAC. Dacă vă este dificil să obțineți un rezultat bun în timp ce utilizați smartphone-ul, specialistul dvs. acustician vă va putea oferi sfaturi cu privire la accesoriile wireless disponibile pentru îmbunătățirea capacităților de ascultare. Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru detalii privind smartphone-urile HAC.

Utilizarea unui telefon

Aparatul dvs. auditiv vă permite să utilizați telefonul așa cum faceți de obicei. Este posibil să aveți nevoie de încercări repetate pentru găsirea poziției optime în care să țineți telefonul.



Următoarele sugestii vă pot fi de folos:

- Țineți telefonul în dreptul canalului auricular sau în apropierea microfoanelor aparatului auditiv, conform imaginii.
- Dacă auziți șuierături, încercați să țineți telefonul în aceeași poziție timp de câteva secunde. Aparatul auditiv poate elimina șuierăturile.
- De asemenea, puteți încerca să țineți telefonul mai departe de ureche.

NOTĂ: În funcție de necesitățile dvs. individuale, specialistul dvs. acustician poate activa o funcție specifică pentru utilizarea telefonului.

Telefoane mobile

Aparatele dvs. auditive respectă cele mai stricte standarde internaționale de siguranță privind compatibilitatea electromagnetică. Orice grad de perturbare poate fi din cauza tipului specific de telefon mobil pe care îl utilizați sau din cauza tipului de furnizor de servicii de telefonie wireless.

NOTĂ:

- Dacă aveți un dispozitiv mobil, îl puteți asocia pentru a-l conecta direct la aparatele dvs. auditive. Consultați "Caracteristici avansate", pagina 49.
- Dacă vi se pare dificil să obțineți un rezultat bun în timpul utilizării telefonului mobil, specialistul dvs. acustician va putea să vă consilieze cu privire la accesoriile wireless disponibile pentru îmbunătățirea capacității de ascultare. Consultați și "Accesorii wireless", pagina 54.

Îngrijire și întreținere

Instrumente de curățare

Aceste instrumente de curățare sunt livrate împreună cu aparatele auditive:



- Lavetă moale.
- O perie cu magnet al bateriei.

Instrucțiuni generale privind îngrijirea și întreținerea

Pentru a vă asigura că veți obține o experiență de cea mai înaltă calitate și cea mai lungă durată de funcționare a aparatelor auditive, este important să le curățați și să le întrețineți.

Pentru întreținerea aparatelor auditive, curățați-le și dezasamblați-le pe rând pentru a nu le amesteca.

Urmați acești pași:

1. Când îndepărtați aparatele auditive, opriți-le deschizând complet capacul compartimentului bateriei. Acest lucru ajută la uscarea acestora.
2. După îndepărtarea aparatelor auditive, ștergeți-le cu o lavetă moale pentru a le păstra curate și uscate.
3. Dacă utilizați un agent de uscare, utilizați doar produse recomandate.
4. Aplicați produse cosmetice, parfum, after-shave, fixativ, loțiuni etc. înainte de a vă pune aparatele auditive. Aceste produse vă pot deteriora sau decolora aparatele auditive.

NOTĂ:

- Nu scufundați aparatele auditive în niciun lichid!
- Protejați aparatele auditive de căldura excesivă și de lumina solară directă.
- Aparatul auditiv este rezistent la praf, stropire și apă:
 - Aparatul auditiv are rezistență la praf IP6X. Evitați expunerea la praful în exces.

- Aparatul auditiv are rezistență la apă IPX8. Evitați expunerea la lichide și nu înotați și nu faceți duș sau saună în timp ce purtați aparatul auditiv.



ATENȚIE:

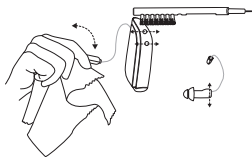
- Utilizați doar agenți de uscare recomandați.
- Nu utilizați alcool sau alte produse de curățare pentru a curăța aparatele auditive. Acest lucru vă poate deteriora aparatele auditive și poate provoca o iritație a pielii.
- Cerumenul sau alte reziduuri de pe aparatele auditive pot provoca o infecție sau o alergie. Pentru a preveni acest lucru, curățați aparatele auditive conform instrucțiunilor.

Îngrijire și întreținere zilnice

Este important să mențineți zilnic aparatele auditive curate și uscate. Utilizați o lavetă și o perie pentru a curăța aparatele auditive.



1. Ștergeți aparatele auditive cu o lavetă.



2. Periați microfoanele cu o perie de mici dimensiuni. Dacă receptorul dvs. este prevăzut cu un microfon, nu uitați să îl curățați și pe acesta.

NOTĂ:

- Nu încercați niciodată să introduceți perii periei sau firul de curățare în orificiile microfonului. Acest lucru vă poate deteriora aparatele auditive.
- Nu folosiți apă pentru a curăța firele receptorului și olivele sau mulajele auriculare.
- Utilizați o lavetă moale și uscată pentru a curăța receptoarele și mulajele auriculare.

Curățarea mulajului auricular

Utilizați o lavetă moale și uscată pentru a curăța mulajul auricular.

NOTĂ: Dacă firul receptorului pentru mulajul auricular devine rigid, fragil sau decolorat, acesta trebuie înlocuit. Adresați-vă specialistului dvs. acustician.

Înlocuirea olivelor aparatului auditiv

Se recomandă ca specialistul dvs. acustician să vă arate cum să schimbați olivele. Trebuie să înlocuiți olivele o dată la 3 luni sau mai des, conform cu indicațiile specialistului dvs. acustician.

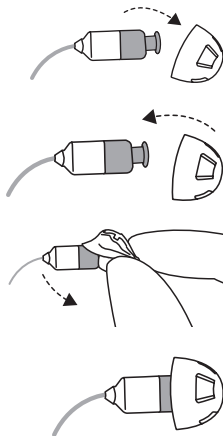
NOTĂ:

- O înlocuire incorectă a olivelor poate cauza blocarea acestora în ureche atunci când îndepărtați aparatul auditiv.

Olive standard

Ilustrațiile indică o olivă deschisă, însă procedura este aceeași pentru olivele închise alimentare. Respectați aceste instrucțiuni pentru a înlocui olivele.

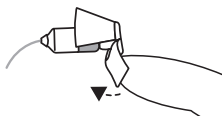
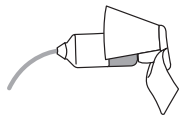
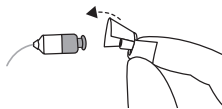
1. Îndepărtați olivă uzată trăgând-o de pe receptor și apoi eliminați-o. Poate fi necesară puțină forță.
2. Împingeți olivă nouă peste capătul cu striții al receptorului.
3. Verificați dacă olivă este poziționată în siguranță ridicând cu atenție partea inferioară a olivei și verificând dacă inelul acoperă complet capătul cu striții al receptorului.
4. Când este poziționată corect, olivă va apărea ușor înclinată.



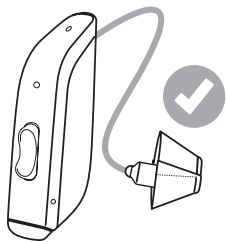
Olive tip lala

Pentru a înlocui oliva tip lala, respectați aceste instrucțiuni:

1. Îndepărtați oliva uzată trăgând-o de pe receptor și eliminați-o. Poate fi necesară puțină forță.
2. Împingeți cea mai mare petală spre înapoi; apoi, apăsați oliva tip lala peste capătul cu striții al receptorului.
3. Verificați dacă oliva tip lala este poziționată în siguranță verificând dacă inelul acoperă complet capătul cu striții al receptorului.
4. Împingeți petala mai mare înspre receptor.



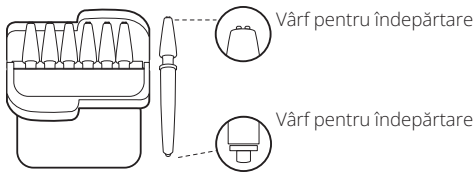
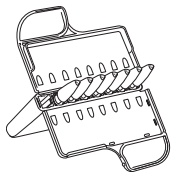
Această ilustrație indică olivele tip leala montate corect. Asigurați-vă că petala mare se află în exteriorul petalei mici.



Schimbarea filtrelor

Filtrele pentru aparatul dvs. auditiv sunt livrate în cutii cu câte 8 filtre. Cutia cu filtre anticerumen este marcată cu "WAX FILTER", urmat de un cod de piesă. Cutia cu filtre de microfon este marcată cu "MIC. FILTER", urmat de un cod de piesă. Specialistul dvs. acustician poate utiliza codurile de piesă pentru a comanda mai multe filtre.

Fiecare instrument este prevăzut cu un cârlig mic (vârf pentru extragere) la un capăt și cu un filtru nou (vârf pentru îndepărtare) la celălalt.



NOTĂ: Forma instrumentului pentru filtre și a cutiei pot varia. Oliva dvs. poate arăta diferit.

Dacă nu vă simțiți confortabil să înlocuiți filtrele, rugați-l pe specialistul acustician să o facă pentru dvs.

Înlocuirea filtrului anticerumen

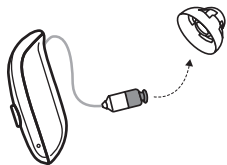
Pentru a înlocui un filtru anticerumen, veți avea nevoie de cutia de instrumente pentru filtrul anticerumen.

Filtrul anticerumen se află la capătul interior al receptorului. Filtrul anticerumen ajută la îndepărtarea cerumenului de pe componentele aparatului dvs. auditiv. Trebuie să îl înlocuiți periodic. Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru sfaturi despre frecvența de înlocuire. Acest lucru va depinde de cât cerumen produc urechile dvs.

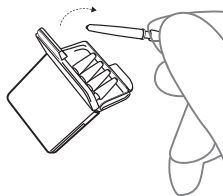
Dacă purtați o olivă, scoateți-o din ureche înainte de această procedură de înlocuire a filtrului anticerumen. Consultați "Înlocuirea olivelor aparatului auditiv", pagina 39.

Îndepărtarea filtrului vechi

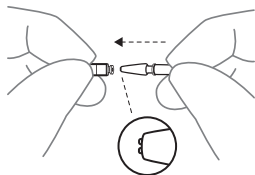
1. Îndepărtați oliva de pe receptor.



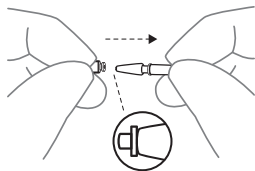
2. Deschideți cutia cu filtre și scoateți unul dintre instrumente pentru filtru.



3. Introduceți vârful de îndepărtare în filtrul folosit.

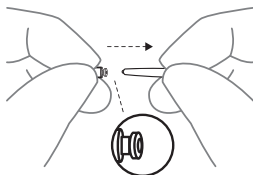
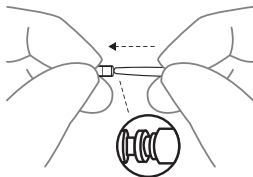
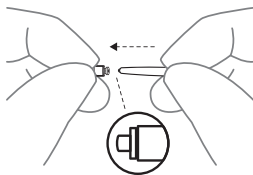


4. Trageți instrumentul pentru filtru drept în afară. Este important să îl trageți drept și nu în unghi.



Introducerea filtrului nou

1. Introduceți celălalt capăt al instrumentului pentru filtru (capătul cu noul filtru) în orificiul de ieșire a sunetului.
2. Apăsați ușor noul filtru drept în orificiul de ieșire a sunetului până ce inelul exterior atinge orificiul de ieșire a sunetului.
3. Trageți instrumentul pentru filtru drept în afară. Noul filtru va rămâne în poziție. Atașați din nou oliva sau oliva de schimb.



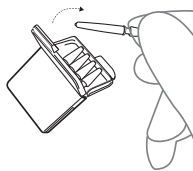
Înlocuirea filtrului de microfon

Cele două microfoane din spatele aparatului dvs. auditiv sunt protejate cu câte un filtru de microfon. Dacă experimentați o deteriorare a sunetului sau dificultăți crescute de identificare a locului din care provin sunetele, schimbarea filtrelor poate fi de ajutor.

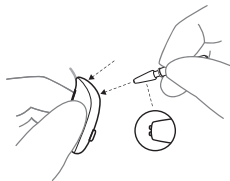
Pentru a înlocui un filtru de microfon, veți avea nevoie de cutia instrumentelor pentru filtrul de microfon.

Îndepărtarea filtrului vechi

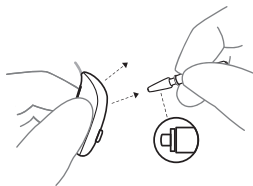
1. Deschideți cutia cu filtre și scoateți unul dintre instrumente pentru filtru.



2. Introduceți vârful de îndepărtare în filtrul folosit.

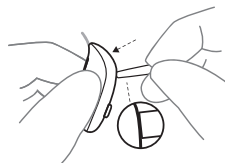
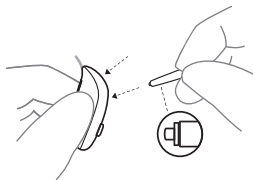


3. Trageți instrumentul pentru filtru drept în afară. Este important să îl trageți drept și nu în unghi.

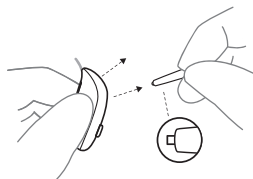


Introducerea filtrului nou

1. Introduceți celălalt capăt al instrumentului pentru filtru (capătul cu noul filtru) în orificiul microfonului.
2. Apăsăți ușor noul filtru drept în orificiul pentru microfon până când inelul exterior stă lipit pe spatele aparatului auditiv.



3. Trageți instrumentul pentru filtru drept în afară. Noul filtru va rămâne în poziție.

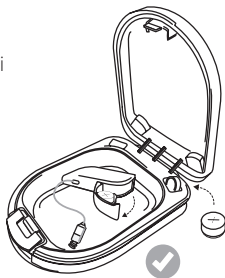


Depozitarea aparatelor auditive



1. Cel mai bun loc de depozitare pentru aparatele auditive este carcasa în care au fost furnizate.

2. Când nu sunt utilizate, păstrați aparatele auditive lăsând capacul



compartimentul
ui pentru baterie deschis.

Caracteristici avansate

Utilizarea aparatelor auditive cu iPhone, iPad și iPod touch (opțional)

Aparatele dvs. auditive sunt concepute pentru iPhone, iPad și iPod touch care permit redarea în flux audio directă, inclusiv apeluri telefonice handsfree pentru ultimele modele de iPhone și iPad¹ și control de pe aceste dispozitive mobile.

Streaming de pe un smartphone Android™

Unele smartphone-uri Android pot reda în flux audio, inclusiv apelurile telefonice, direct pe aparatele dvs. auditive. Dispozitivul dvs. trebuie să aibă un sistem de operare Android 13 sau o versiune ulterioară.

¹Apelurile telefonice handsfree sunt compatibile cu iPhone 11 sau versiunile ulterioare, iPad Pro 12,9 inch (generația a 5-a), iPad Pro 11 inch (generația a 3-a), iPad Air (generația a 4-a), iPad mini (generația a 6-a), iPad (generația a 10-a) sau modelele ulterioare cu actualizările software iOS 15.3 și iPadOS 15.3 sau versiunile ulterioare.

Controlarea aparatelor auditive cu aplicația pentru dispozitive mobile (opțional)

Aplicația ReSound Smart 3D™ vă permite să vă controlați aparatele auditive de pe dispozitivele mobile. Puteți folosi aplicația pentru a beneficia de actualizări ale aparatelor auditive, pentru a vă găsi aparatele auditive, pentru a verifica starea bateriilor acestora sau ca telecomandă pentru a schimba programele sau pentru a regla volumul.

NOTĂ:

- Aplicația trebuie utilizată doar cu aparatele auditive ReSound pentru care a fost concepută, iar producătorul nu își asumă nicio răspundere în cazul în care aplicația este utilizată cu alte aparate auditive.
- Nu dezactivați notificările aplicației!
- Instalați actualizări pentru ca aplicația să funcționeze corect.
- Dacă doriți versiunea tipărită a ghidului de utilizare al aplicației, accesați site-ul nostru web (consultați ultima pagină a acestui ghid de utilizare) sau adresați-vă departamentului de asistență clienți.
- Pentru asistență la asocierea și utilizarea acestor produse împreună cu aparatele dvs. auditive, adresați-vă specialistului dvs. acustician sau vizitați site-ul nostru de asistență.



ReSound Assist și ReSound Assist Live (opțional)

ReSound Assist

Dacă v-ați înregistrat pentru utilizarea ReSound Assist împreună cu aparatele dvs. auditive, acestea pot fi reglate de la distanță, fără a fi nevoie să mergeți la specialistul dvs. acustician.

Aveți nevoie doar de un dispozitiv mobil compatibil cu internet activat. Acest lucru vă permite:

- Solicitați asistență la distanță pentru reglarea aparatelor auditive, astfel încât să vi se potrivească mai bine.
- Actualizați-vă aparatele auditive cu cea mai nouă variantă de software pentru a asigura un nivel optim de funcționare a acestora.

Acest serviciu funcționează numai dacă dispozitivul dvs. mobil este conectat la internet. Specialistul dvs. acustician vă poate oferi informații cu privire la această opțiune și la modul în care funcționează aceasta cu aplicația ReSound Smart 3D™.

Pentru funcționarea optimă, asigurați-vă că aparatele auditive sunt conectate la aplicația ReSound Smart 3D™ și amplasate în apropiere de smartphone-ul iPhone, iPad, iPod touch sau Android™ înainte de a aplica modificările.

NOTĂ: Aparatele dvs. auditive se opresc în timpul procesului de instalare și de actualizare.

ReSound Assist Live

Acest serviciu include și ReSound Assist Live. Cu acest serviciu, puteți beneficia de asistență față în față de la specialistul acustician de la domiciliu.

Modul Avion / Modul Comunicații wireless oprite

Aparatele dvs. auditive pot recepționa semnale wireless. De exemplu, pot fi controlate de pe dispozitivul mobil sau de pe telecomandă. Informațiile pot fi transmise și între aparatele dvs. auditive. Cu toate acestea, în unele zone vi se solicită să opriți comunicarea wireless.



ATENȚIE: Acest aparat auditiv conține un transmțător de frecvență radio (RF). Atunci când vă urcați în avion, respectați instrucțiunile companiei aeriene și dezactivați funcționalitatea wireless a aparatului auditiv atunci când este necesar.

NOTĂ: Trebuie să respectați procesele de mai jos pentru ambele aparate auditive, chiar dacă sincronizarea este activată.

Oprirea comunicării wireless (activarea modului Avion)

1. Pentru fiecare aparat auditiv, deschideți și închideți capacul compartimentului pentru baterie de trei ori timp de 10 secunde.
2. Un ton dublu de 10 secunde (🎵🎵) indică faptul că aparatul auditiv este acum în modul Avion.

Este important să așteptați încă 15 secunde după activarea modului Avion înainte de a deschide și a închide din nou capacul compartimentului pentru baterie din orice motiv. Comunicarea wireless va fi reluată dacă deschideți și închideți capacul compartimentului pentru baterie în acest interval de 15 secunde.

Activarea comunicării wireless (dezactivarea modului Avion)

1. Pentru fiecare aparat auditiv, deschideți și închideți capacul compartimentului pentru baterie o singură dată.
2. Comunicarea wireless va fi activată după 10 secunde.

Accesorii wireless

O varietate de accesorii wireless sunt disponibile pentru optimizarea aparatelor dvs. auditive. Aceste accesorii permit transmiterea directă a sunetului și a vorbirii către aparatele dvs. auditive, îmbunătățindu-vă capacitatea de a auzi și de a comunica în diferite situații de zi cu zi.

Accesoriile wireless disponibile și caracteristicile acestora

- **Un streamer TV** redă în flux sunetele de la televizor și practic de la orice altă sursă audio în aparatele dvs. auditive, la un nivel al volumului potrivit pentru dvs.
- **Telecomanda simplă** reglează volumul, setează pe silențios aparatele dvs. auditive și schimbă programele.
- **Microfonul corporal** este un microfon care poate fi purtat de ceilalți. Acesta îmbunătățește semnificativ înțelegerea vorbirii în medii zgomotoase.
- **Microfonul wireless** funcționează ca **microfonul corporal**, însă poate fi utilizat și ca microfon de masă. În plus, este prevăzut cu o telebobină încorporată care îi permite să se conecteze la un sistem cu telebuclă, un conector pentru un receptor FM și o intrare mini-jack pentru redarea în flux prin cablu a sunetului de la un computer sau un player muzical.
- **O aplicație** pe care o puteți instala pe dispozitivul dvs. mobil pentru a permite redarea în flux și controlul direct de pe dispozitivul mobil. Consultați "Caracteristici avansate", pagina 49.

Accesarea accesoriilor wireless

Pentru a accesa un accesoriu wireless care a fost deja asociat cu aparatele dvs. auditive, apăsați butonul simplu timp de aproximativ 2 secunde. Aparatul auditiv va emite un sunet pentru a confirma conectarea.



NOTĂ:

- Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru o prezentare a accesoriilor wireless compatibile care sunt aprobate de GN Hearing A/S.
- Trebuie să utilizați doar accesorii wireless GN Hearing cu aparatele dvs. auditive wireless. Pentru informații despre cum vă puteți asocia aparatele auditive cu un accesoriu wireless, consultați ghidul de utilizare pentru accesoriul wireless relevant.

Gestionarea tinitusului

Modulul Tinnitus Sound Generator

Aparatul dvs. auditiv ReSound include modulul Tinnitus Sound Generator (TSG), un instrument pentru generarea sunetelor destinat utilizării în programele de gestionare a tinitusului pentru a ameliora temporar starea persoanelor care suferă de tinitus. TSG poate genera sunete adaptate necesităților terapeutice specifice și preferințelor dvs. personale, stabilite de specialistul dvs. acustician. În funcție de programul selectat al aparatului auditiv și de mediul în care vă aflați, veți auzi uneori sunetul terapeutic care seamănă cu un zgomot continuu sau de intensitate variabilă.

Indicații pentru utilizarea modulului TSG

Modulul Tinnitus Sound Generator este un instrument care generează sunete, destinat utilizării în programul de gestionare a tinitusului pentru a ameliora temporar starea pacienților care suferă de tinitus. Populația țintă este, în general, formată din populația adultă cu vârsta peste 18 ani. Acest produs poate fi utilizat, de asemenea, de copiii cu vârste de peste 12 ani. Cu toate acestea, copiii și utilizatorii cu deficiențe fizice sau mintale vor necesita instruirea de un medic, audiolog, specialist acustician sau de un părinte pentru introducerea și scoaterea aparatului auditiv care conține modulul TSG.

Dacă se consideră fezabilă de către specialistul acustician, reglarea ulterioară a modulului Tinnitus Sound Generator poate fi efectuată de la distanță și în timp real, în timp ce prezintă comunicații live prin audio, video și chat în aplicația dedicată utilizatorului.

Pentru personalul medical

Modulul Tinnitus Sound Generator este destinat utilizării de către personalul medical specializat care tratează pacienții cu tinitus sau cu tulburări auditive obișnuite. Reglarea inițială a modulului Tinnitus Sound Generator trebuie realizată în cadrul unei vizite la cabinet, de către un specialist acustician care participă la programul de gestionare a tinitusului. Dacă se consideră fezabilă de către specialistul acustician, reglarea ulterioară a modulului Tinnitus Sound Generator poate fi efectuată de la distanță și în timp real, în timp ce prezintă comunicații live prin audio, video și chat în aplicația dedicată utilizatorului.

Instrucțiuni de utilizare pentru modulul TSG

Descrierea dispozitivului

Modulul Tinnitus Sound Generator (TSG) este un instrument software care generează sunete, destinat utilizării în programele de gestionare a tinitusului pentru a ameliora temporar starea persoanelor care suferă de tinitus.

Explicarea modului de funcționare a dispozitivului

Modulul TSG este un generator de zgomot alb cu modulație în frecvență și în amplitudine. Nivelul semnalului de zgomot și caracteristicile frecvenței pot fi adaptate necesităților terapeutice specifice, stabilite de medicul, audiologul și specialistul dvs. acustician.

Medicul, audiologul sau specialistul dvs. acustician poate modula zgomotul generat pentru a-l face mai plăcut. Astfel, zgomotul poate semăna cu zgomotul valurilor care se sparg de țărm.

Nivelul și viteza modulației pot fi, de asemenea, configurate după preferința și după

necesitățile dvs. Specialistul dvs. acustician poate activa o funcție suplimentară care vă permite să selectați sunete predefinite care simulează sunete din natură, precum valurile mării sau apa curgătoare.

Dacă aveți două aparate auditive wireless compatibile cu sincronizarea binauriculară, această funcție poate fi activată de specialistul dvs. acustician. Astfel, Tinnitus Sound Generator va sincroniza sunetul în ambele aparate auditive.

Dacă tinitusul vă deranjează numai în mediile silențioase, medicul, audiologul sau specialistul dvs. acustician poate seta Modulul TSG astfel încât să devină perceptibil doar în aceste medii. Nivelul general al sunetului poate fi reglat printr-un control al volumului. Medicul, audiologul sau specialistul dvs. acustician va discuta cu dvs. despre necesitatea de a efectua un astfel de control.

Pentru aparatele auditive la care este activată sincronizarea binauriculară, specialistul dvs. acustician poate, de asemenea, să activeze sincronizarea monitorizării mediului, astfel încât nivelul de zgomot TSG să fie reglat automat simultan în ambele aparate auditive, în funcție de nivelul fundalului sonor. De asemenea, dacă aparatul dvs. auditiv dispune de o funcție de control al volumului, nivelul fundalului sonor este monitorizat de aparatul auditiv, iar controlul volumului poate fi utilizat simultan pentru a regla nivelul zgomotului generat în ambele aparate auditive.

Principiile științifice care stau la baza dispozitivului

Modulul TSG asigură îmbogățirea sunetului, cu scopul de a camufla sunetul tinitus cu un sunet neutru care poate fi ignorat cu ușurință. Îmbogățirea sunetului este o componentă importantă a majorității abordărilor în gestionarea tinitusului, precum terapia de reconstituire a tinitusului (Tinnitus Retraining Therapy, TRT).

Pentru a susține acomodarea cu tinitusul, acesta trebuie să fie perceptibil. Prin urmare, nivelul ideal al modulului TSG trebuie să fie setat astfel încât să înceapă suprapunerea cu tinitusul, pentru ca dvs. să percepeți atât tinitusul, cât și sunetul utilizat.

În majoritatea cazurilor, modulul TSG poate fi setat, de asemenea, pentru a camufla sunetul tinitusului, astfel încât să asigure dispariția temporară a simptomelor prin introducerea unei surse de sunet mai plăcute și mai controlabile.

Controlul volumului TSG

Generatorul de sunete este setat de specialistul acustician la un nivel specific de intensitate sonoră. Când porniți generatorul de sunete, volumul are această setare optimă. De aceea, nu este necesar să controlați manual volumul (intensitatea sonoră). Cu toate acestea, controlul volumului oferă capacitatea de reglare a volumului sau a nivelului de stimulare în funcție de dorința utilizatorului. Volumul generatorului de sunete pentru gestionarea tinitusului poate fi ajustat doar în intervalul stabilit de către specialistul acustician.

Controlul volumului este o funcție opțională a modulului TSG, utilizată pentru reglarea nivelului de ieșire al generatorului de sunete.

Utilizarea TSG cu aplicații smartphone

Controlul generatorului de sunete pentru gestionarea tinitusului prin intermediul butoanelor simple ale aparatului auditiv poate fi îmbunătățit cu ajutorul controlului wireless utilizând o aplicație de control al TSG de pe un smartphone sau un dispozitiv mobil. Această funcție este disponibilă pentru aparatele auditive compatibile, în cazul în care un specialist acustician a activat funcția TSG în timpul reglajului aparatului auditiv.

NOTĂ: Pentru a utiliza aplicațiile smartphone, aparatul auditiv trebuie să fie conectat cu un smartphone sau cu un dispozitiv mobil.

TSG - Specificații tehnice

Tehnologia semnalului audio: Digital

Sunete disponibile

Semnalul de zgomot alb poate fi modulată cu următoarele configurații:

Filtru trece-sus	Filtru trece-jos
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Semnalul de zgomot alb poate fi modulată în amplitudine cu o valoare de atenuare acustică de până la 14 dB.



AVERTISMENT:

Utilizarea aparatului auditiv pe bază de recomandare medicală

Modulul TSG trebuie utilizat conform prescripției eliberate de medicul dvs., de audiolog sau de specialistul acustician. Pentru a preveni deteriorarea ireversibilă a capacității auditive, timpul zilnic de utilizare depinde de nivelul sunetului generat.

Pentru a regla TSG, adresați-vă specialistului dvs. acustician.

Dacă manifestați orice reacții adverse în urma utilizării generatorului de sunete, precum amețeală, greață, cefalee, scăderea percepută a funcției auditive sau amplificarea percepției tinitusului, trebuie să încetați utilizarea generatorului de sunete și să solicitați evaluarea medicală.

Populația țintă

Populația țintă este, în general, formată din populația adultă cu vârsta peste 18 ani. Acest produs poate fi utilizat, de asemenea, de copiii cu vârste de peste 12 ani. Cu toate acestea, copiii și utilizatorii cu deficiențe fizice sau mintale vor necesita instruirea de un medic, audiolog, specialist acustician sau de un părinte pentru introducerea și scoaterea aparatului auditiv care conține modulul TSG.

Observație importantă pentru utilizatorii potențiali ai generatorului de sunete

Dispozitivul de camuflare a tinitusului este un dispozitiv electronic destinat generării unui zgomot cu intensitate și o lățime de bandă suficiente să mascheze zgomotele interne. De asemenea, acesta este utilizat ca ajutor în perceperea zgomotelor și în vorbire.

Buna practică medicală impune ca o persoană cu tinitus să fie evaluată de un medic autorizat (de preferință, un medic specializat în afecțiuni ale urechii), înainte de a utiliza un generator de sunete. Medicii autorizați care tratează afecțiunile urechii sunt specializați în otolaringologie, otologie și otorinolaringologie.

Scopul evaluării medicale este de a se asigura că toate afecțiunile tratabile medical care pot afecta tinitusul sunt identificate și tratate înainte de a se utiliza un instrument generator de sunete.

Instrumentul generator de sunete este un instrument care generează sunete, care trebuie utilizat cu o consiliere adecvată și/sau în programele de gestionare a tinitusului, pentru a ameliora starea pacienților care suferă de tinitus.

Informații privind avertismente



AVERTISMENT:

- Generatoarele de sunete pot fi periculoase dacă nu sunt utilizate corect.
- Generatoarele de sunete trebuie utilizate conform indicațiilor furnizate de medicul, audiolog sau specialistul dvs. acustician.
- Generatoarele de sunete nu sunt jucării și nu trebuie lăsate la îndemâna oricui ar putea să se rănească utilizându-le (în special, copii și animale de companie).



ATENȚIE:

- Dacă utilizatorul manifestă orice reacții adverse în urma utilizării generatorului de sunete, precum amețeală, greață, cefalee, scădere percepută a funcției auditive sau amplificarea percepției tinitusului, acesta trebuie să nu mai utilizeze generatorul de sunete și să solicite evaluare medicală.
- Întrerupeți utilizarea generatorului de sunete și adresați-vă imediat unui medic autorizat dacă vă confrunțați cu una dintre următoarele probleme:
 - a. Malformație congenitală sau traumatică vizibilă a urechii.
 - b. Otoree activă în antecedente, apărută în ultimele 90 de zile.
 - c. Deficiență de auz în antecedente, survenită brusc sau cu evoluție rapidă în ultimele 90 de zile.
 - d. Amețeală acută sau cronică.

- e. Deficiență de auz unilaterală, cu debut brusc sau recent, survenită în ultimele 90 de zile.
 - f. O dovadă vizibilă a acumulării de cerumen sau prezența unui corp străin în canalul auricular.
 - g. Durere sau senzație de disconfort în ureche.
- Întrerupeți utilizarea generatorului de sunete și adresați-vă imediat specialistului dvs. acustician dacă observați modificări ale modului în care percepeți tinitusul, disconfort sau percepție întreruptă a vorbirii în timpul utilizării generatorului.
 - Controlul volumului este o funcție a modulului TSG, utilizată pentru reglarea nivelului de ieșire al generatorului de sunete. Pentru a evita utilizarea neintenționată de către copii sau persoane cu deficiențe fizice sau mintale, controlul volumului trebuie să fie configurat pentru a asigura numai scăderea nivelului de ieșire al generatorului de sunete.
 - Copiii și utilizatorii cu deficiențe fizice sau mintale trebuie să poarte aparatul auditiv TSG numai sub supravegherea unui îngrijitor.
 - În cazul în care utilizatorul este minor, ajustarea setărilor generatorului de sunete pentru tinitus folosind o aplicație pentru smartphone trebuie să fie efectuată doar de părintele sau tutorul legal.
 - În cazul utilizatorilor minori, utilizarea ReSound Assist pentru setările la distanță ale generatorului de sunete pentru gestionarea tinitusului trebuie efectuată numai de către părintele sau tutorele legal.



Avertisment pentru specialiștii acusticieni privind Tinnitus Sound Generator

Specialistul acustician trebuie să le recomande utilizatorilor potențiali ai generatorului de sunete să consulte imediat un medic autorizat (de preferință, specialist ORL) înainte de a utiliza un generator de sunete. În cazul în care specialistul acustician determină prin întrebări, observație directă sau evaluare a oricăror informații disponibile cu privire la utilizatorul potențial că acesta suferă de una dintre următoarele afecțiuni:

- a. Malformație congenitală sau traumatică vizibilă a urechii.
- b. Otoree activă în antecedente, apărută în ultimele 90 de zile.
- c. Deficiență de auz în antecedente, survenită brusc sau cu evoluție rapidă în ultimele 90 de zile.
- d. Amețeală acută sau cronică.
- e. Deficiență de auz unilaterală, cu debut brusc sau recent, survenită în ultimele 90 de zile.
- f. O diferență aer-os pe audiogramă egală cu sau mai mare de 15 dB la 500 hertzi (Hz), 1000 Hz și 2000 Hz.
- g. O dovadă vizibilă a acumulării de cerumen sau prezența unui corp străin în canalul auricular.
- h. Durere sau senzație de disconfort în ureche.



ATENȚIE: Puterea maximă a generatorului de sunete se situează în intervalul care, conform reglementărilor OSHA, poate cauza deficiențe de auz. Conform recomandărilor NIOSH, utilizatorul nu trebuie să folosească generatorul de sunete mai mult de opt (8) ore pe zi atunci când este setat la un nivel de 85 dB SPL sau mai mult. Atunci când generatorul de sunete este setat la nivelul de 90 dB SPL sau mai mult, utilizatorul nu trebuie să-l utilizeze mai mult de două (2) ore pe zi. Generatorul de sunete nu trebuie să fie folosit niciodată la un nivel la care deranjează.

Avertismente și precauții generalea



AVERTISMENT:

- Adresați-vă unui specialist acustician sau unui medic:
 - În cazul în care considerați că aveți un obiect străin în canalul auricular
 - Dacă vă confrunțați cu o iritație a pielii
 - Dacă utilizarea aparatului auditiv provoacă acumularea excesivă de cerumen

Consultați și "Contraindicații", pagina 4

- Solicitați ajutor medical imediat dacă un aparat auditiv sau oricare dintre componentele, bateriile sau magneții acestuia sunt înghițite, deoarece acest lucru poate provoca sufocare și vă poate dăuna sănătății.
- Nu lăsați aparatele auditive, componentele, bateriile și magneții acestora în preajma animalelor de companie sau la îndemâna copiilor și a persoanelor cu deficiențe cognitive, intelectuale și mintale.
- Supravegheați întotdeauna copiii sau persoanele cu probleme cognitive, intelectuale sau mintale atunci când utilizează aparatele auditive. Aparatele auditive conțin componente de mici dimensiuni care pot fi periculoase dacă sunt înghițite.
- Nu purtați aparatele auditive în timp ce sunteți expus(ă) la radiații. Unele tipuri de radiații, inclusiv scanerile RMN sau CT, pot afecta setările aparatelor dvs. auditive. Acest lucru poate cauza defecțiuni și vă poate afecta auzul.

- Alte tipuri de radiații, precum alarmele antifracție, sistemele de supraveghere, telefoanele mobile, detectoarele de metale și aparatura radio nu vor deteriora aparatele auditive. Cu toate acestea, pot afecta pe termen scurt calitatea sunetului în aparatele auditive și pot crea sunete nedorite.
- Nu purtați aparatele auditive în locuri cu potențial de explozie precum mine, câmpuri petrolifere sau alte zone similare, în cazul în care acestea nu sunt certificate pentru utilizarea aparatelor auditive. Utilizarea aparatelor auditive în locuri care nu sunt autorizate pentru utilizarea aparatelor auditive poate fi periculoasă.
- Nu uscați aparatele auditive într-un cuptor, cuptor cu microunde sau alte echipamente de încălzire. Acest lucru va determina topirea aparatelor și poate provoca arsuri la nivelul pielii.
- În general, expunerea la sunete puternice vă poate deteriora auzul. De exemplu, poate fi vorba despre muzica la un volum crescut sau mediile zgomotoase. Vă puteți proteja cel mai bine auzul reducând expunerea la sunete și medii puternice sau folosind protecție auditivă.
- Dispozitivele externe conectate la intrarea electrică trebuie să fie sigure, în conformitate cu cerințele IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020, IEC 60065 sau cu IEC 60950-1, IEC 62368-1, după caz.
- Aparatele auditive au fost reglate pentru a amplifica sunetele slabe și puternice în funcție de nevoie dvs. Dacă amplificarea pare prea puternică sau suspectați că aparatul auditiv s-a defectat (de exemplu, auziți un sunet distorsionat sau neobișnuit), adresați-vă specialistul dvs. acustician. Un aparat auditiv defect vă poate deteriora auzul.

- Utilizați doar consumabile originale cu aparatele dvs. auditive (de exemplu, filtre anticerumen). Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru mai multe informații.
- Nu este permisă nicio modificare a acestui aparat auditiv.

Avertisment cu privire la aparatele auditive electrice

- Un aparat auditiv poate produce un sunet foarte puternic pentru a compensa pierderea severă sau profundă a auzului. Există riscul ca sunetul puternic să afecteze și mai mult auzul utilizatorului.



ATENȚIE:

- Folosiți aparatele auditive conform recomandării specialistului dvs. acustician. Utilizarea necorespunzătoare vă poate deteriora auzul.
- Nu utilizați un aparat auditiv deteriorat sau modificat. Este posibil ca acesta să nu funcționeze corect și să fie periculos pentru auzul dvs. De asemenea, poate provoca zgârieturi sau leziuni din cauza marginilor ascuțite.
- Nu modificați forma aparatului auditiv sau a accesoriilor acestuia. Acest lucru poate provoca reacții cutanate sau margini ascuțite care conduc la zgârieturi sau leziuni.
- Dacă bănuți că aveți o olivă, un filtru anticerumen sau un alt obiect în canalul auricular, adresați-vă specialistului acustician sau unui medic. Aceste obiecte pot fi periculoase și pot provoca o infecție la nivelul urechii.

- Dacă aveți o rană sau o leziune în locul în care aparatul auditiv atinge urechea sau capul, utilizarea continuă a aparatului auditiv poate determina agravarea sau împiedicarea vindecării acesteia. Adresați-vă unui specialist acustician pentru asistență.
- Aparatele auditive sunt reglate pentru auzul dvs. Nu permiteți altor persoane să folosească aparatele dvs. auditive, deoarece acestea le pot afecta auzul.
- Când sunt folosite funcții wireless, aparatul dvs. auditiv utilizează transmisia codificată digital de putere scăzută pentru a comunica cu alte dispozitive wireless. Este posibil, dar puțin probabil, ca alte dispozitive electronice să fie afectate. Dacă are loc acest lucru, îndepărtați aparatul auditiv de dispozitivul electronic afectat.

Pentru specialiștii acusticieni



AVERTISMENT:

- Nivelul de presiune acustică dezvoltat în urechile copiilor poate fi semnificativ mai mare decât la adulții obișnuiți. Se recomandă efectuarea unei măsurători RECD pentru a asigura ținta corectă pentru OSPL90 montat.
- Trebuie să se acorde o atenție deosebită la selectarea și la reglarea aparatelor auditive cu un nivel maxim al presiunii acustice (maximum OSPL90) de 132 dB SPL sau mai mult (IEC 60318-5:2006), deoarece există riscul de afectare suplimentară a capacității auditive a utilizatorului aparatului auditiv.



ATENȚIE: Nu înlocuiți carcasa exterioară sau componentele unui aparat auditiv decât dacă sunt protejate în mod corespunzător împotriva descărcărilor electrostatice.

Securitate cibernetică

Nerespectarea acestor precauții poate compromite securitatea informatică a aparatului dvs. auditiv și poate provoca pierderea auzului sau tinitus.



ATENȚIE:

- Conectați-vă aparatul auditiv doar la un computer sau un dispozitiv mobil de încredere sau la unul folosit de un specialist acustician.
- Timp de 3 minute după pornire, aparatul dvs. auditiv este deschis la conexiuni. Nu reporniți aparatul auditiv la cererea unei persoane în care nu aveți încredere, deoarece acest lucru ar putea compromite siguranța dispozitivului dvs.
- Dacă dispozitivul redă sunetul de asociere într-un moment neașteptat, acest lucru ar putea indica faptul că cineva a obținut acces la dispozitivul dvs.
- Conectați-vă aparatul auditiv numai la aplicația ReSound oficială pentru dispozitivul mobil.
- Aplicați doar actualizările de reglaj fin de la distanță pe care le așteptați.
- Utilizați întotdeauna cea mai recentă actualizare de software disponibilă pentru aparatul dvs. auditiv.
- Acceptați doar apelurile de asistență live pe care le așteptați de la specialistul acustician.

Depanare

Versiune	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Ecou sau „șuierături”	Mulajul auricular sau oliva este introdus(ă) corect în urechea dvs.?	Introduceți-l/introduceți-o din nou.
	Volumul este prea mare?	Reduceți volumul.
	Firul receptorului este rupt sau mulajul auricular este înfundat?	Adresați-vă specialistului dvs. acustician.
	Țineți vreun obiect (de exemplu, o pălărie sau un microfon) în apropierea aparatului auditiv?	Îndepărtați brațul, pentru a crea mai mult spațiu între aparatul auditiv și obiectul respectiv.
	Aveți ceară în ureche?	Adresați-vă medicului dvs.
Nu există sunet	Aparatul auditiv este oprit?	Porniți-l.
	Există baterie în aparatul auditiv?	Introduceți o baterie nouă.
	Bateria funcționează?	Înlocuiți cu o baterie nouă.
	Firul receptorului este rupt sau mulajul auricular este înfundat?	Adresați-vă specialistului dvs. acustician.
	Aveți ceară în ureche?	Adresați-vă medicului dvs.

Versiune	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Sunetul este distorsionat, neclar sau slab?	S-a consumat bateria?	Înlocuiți cu o baterie nouă.
	Bateria este murdară?	Curățați-o sau înlocuiți-o cu una nouă.
	Firul receptorului este rupt sau mulajul auricular este înfundat?	Adresați-vă specialistului dvs. acustician.
	Există umezeală în aparatul auditiv?	Utilizați un agent deshidratant (kit de uscare).
Bateria se consumă foarte repede.	Ați lăsat aparatul auditiv pornit pe perioade îndelungate de timp?	Bateria se consumă mai rapid atunci când utilizați funcții wireless, precum redarea de pe dispozitivul inteligent sau de pe un televizor cu TV Streamer.
	Bateria este veche?	Verificați ambalajul bateriei.

Informații de reglementare

Garanții și reparații

Producătorul oferă o garanție pentru aparatele auditive, pentru cazul în care există defecte de manoperă sau de materiale, conform descrierii din documentația de garanție aplicabilă. În politica sa de service, producătorul se angajează să asigure funcționarea la un nivel cel puțin echivalent cu aparatul auditiv original. În calitate de semnatar al inițiativei Pactului Global al Organizației Națiunilor Unite, producătorul se angajează să se alinieze celor mai bune practici ecologice. Astfel, aparatele auditive pot fi înlocuite, la latitudinea producătorului, cu produse noi sau cu produse fabricate din piese noi sau din piese uzate aflate în stare de funcționare sau pot fi reparate utilizând piese noi sau piese de schimb recondiționate. Perioada de garanție a aparatelor auditive este indicată pe cardul dvs. de garanție, care vă este oferit de către specialistul dvs. acustician .

Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru asistență privind aparatele auditive.

Aparatele auditive care nu funcționează corespunzător trebuie reparate de către un tehnician calificat. Nu încercați să deschideți carcasa aparatelor auditive deoarece acest lucru va anula garanția.

Condiții ambientale

Test de temperatură

noastre auditive ReSound sunt supuse unor teste diverse la cicluri de temperatură și de căldură umedă între de la -25 °C (-13 °F) la 70 °C (158 °F), conform standardelor interne și

industriale.

În timpul utilizării

În timpul funcționării normale, temperatura nu trebuie să depășească valorile limită de de la 5 °C (41 °F) la 40 °C (104 °F) la un interval de umiditate relativă cuprins între 15% și 90%, fără condens, dar care nu necesită o presiune parțială a vaporilor de apă mai mare de 50 hPa. Este adecvată o presiune atmosferică de 700 hPa și 1060 hPa.



ATENȚIE: În timpul utilizării, aparatele auditive pot atinge temperaturi de până la 43 °C (109 °F).

În timpul transportului sau depozitării

În timpul transportului sau depozitării, temperatura nu trebuie să depășească valorile limită de:

- de la -25 °C (-13 °F) la 5 °C (41 °F)
- de la 5 °C (41 °F) la 35 °C (95 °F) la o umiditate relativă de până la 90 %, fără condensare
- de la 35 °C (95 °F) la 70 °C (158 °F) la o presiune a vaporilor de apă de până la 50 hPa.

Timpe de încălzire: 5 minute.

Timpe de răcire: 5 minute.

Durata de funcționare estimată

Durata de funcționare estimată a produsului utilizat conform indicațiilor este:

Produs	Durață de funcționare
Proteză auditivă	5 ani
Olivă	3 luni
Receptoare	2 ani
Accesorii electronice (de exemplu, accesorii wireless)	5 ani

Declarație

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 a reglementărilor. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu trebuie să producă interferențe dăunătoare.
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea incorectă.

NOTĂ: Acest echipament a fost testat și respectă limitele pentru dispozitive digitale Clasa B, în conformitate cu Partea 15 a reglementărilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în mediul înconjurător. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare serviciilor de radiocomunicații.

Cu toate acestea, nu se poate garanta că interferențele nu vor apărea într-un anumit mediu. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepționării semnalelor de radiodifuziune și televiziune, ceea ce se poate constata prin pornirea și oprirea echipamentelor, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferența, luând una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- reorientați sau relocați antena de recepție;
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- conectați echipamentele la o priză sau un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul
- adresați-vă furnizorului sau unui tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Schimbările sau modificările pot atrage anularea permisiunii utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Produsele respectă următoarele cerințe de reglementare

- În UE: Dispozitivul respectă cerințele generale de siguranță și performanță conform Anexei I a Regulamentului UE 2017/745 privind dispozitivele medicale (MDR).
- Prin prezenta, GN Hearing A/S certifică faptul că tipurile de echipamente radio CAR12A și CAR13A respectă Directiva 2014/53/EU.
- Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de Internet.
www.declarations.resound.com/en.
- În SUA: FCC CFR 47 Partea 15, capitolul C.

- În Canada: aceste aparate auditive sunt certificate conform reglementărilor ISED..
- Conformitatea cu Legea Radiodifuziunii din Japonia și Legea Telecomunicațiilor din Japonia: Acest dispozitiv este omologat în conformitate cu Legea Radiodifuziunii din Japonia (電波法) și Legea Telecomunicațiilor din Japonia (電気通信事業法). Este interzisă modificarea acestui dispozitiv (în caz contrar, numărul de certificare își pierde valabilitatea).
- Pentru alte cerințe de reglementare internaționale, consultați cerințele de reglementare din țara respectivă.

Denumiri de tip

Denumirile de tip ale aparatelor auditive pentru modelele incluse în acest ghid de utilizare sunt:

CAR12A, FCC ID: X26CAR12A, IC: 6941C-CAR12A

CAR13A, FCC ID: X26CAR13A, IC: 6941C-CAR13A

Variante ale aparatului auditiv

Disponibilitatea modelelor poate varia în funcție de țară.

Aparatele auditive **Mini Receptor intern** tipul **CAR12A** cu FCC ID X26CAR12A, numărul IC 6941C-CAR12A și mărimea bateriei zinc-aer de 312 sunt disponibile în următoarele variante:

VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW.

SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW.

Aparatele auditive cu receptor intern (**Receiver-in-the-ear, RIE**) de tipul **CAR13A** cu FCC ID X26CAR13A, numărul IC 6941C-CAR13A și mărimea bateriei zinc-aer de 13 sunt disponibile în următoarele variante:

VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

Puterea RF nominală transmisă la ieșire este de -7,1 dBm.

Aparatul auditiv transmite și primește semnale RF în intervalul de frecvență 2,4 GHz – 2,48 GHz.

Toate aparatele auditive de mai sus includ un radioreceptor cu inducție magnetică care funcționează la frecvența de 10,66 MHz. Intensitatea câmpului magnetic al radioului este: Max. -24 dB μ A/m la o distanță de 10 m.

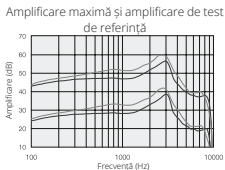
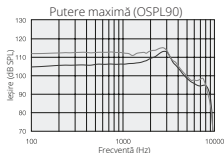
Specificații tehnice

RIE — Receptor LP/MP

Modelele: SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW., SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

Modelele: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW., VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		LP	MP	
Amplificare de test de referință (intrare 60 dB SPL) (Cele 2 curbe inferioare din graficul Amplificare maximă și amplificare de test de referință)	HFA	31	36	dB
Amplificare maximă (intrare 50 dB SPL) (Cele 2 curbe superioare din graficul Amplificare maximă și amplificare de test de referință)	Max.	56	60	dB
	HFA	50	55	
Putere maximă (intrare 90 dB SPL)	Max.	113	115	dB SPL
	HFA	109	113	
Distorsiune armonică totală	500 Hz	0,6	0,7	%
	800 Hz	0,8	0,9	
	1600 Hz	1,4	1,3	
	3200 Hz	0,6	0,6	
Sensibilitatea telebobinei (ieșire 1 mA/m)* HFA - SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Sensibilitate maximă a telebobinei la 1 mA/m	Max.	87	90	dB SPL
	HFA	92	97	
	HFA	81	86	
Zgomot de intrare echivalent, fără reducerea zgomotului	HFA	22	20	dB SPL
Zgomot de intrare echivalent cu 1/3 octavă, fără reducerea zgomotului	1600 Hz	8	9	
Interval de frecvență IEC 60118-0: 2015	HFA	de la <200 la >8000	de la <200 la >8000	Hz
Consum de curent (repaus/funcționare)		0,81/1,03	0,81/0,92	mA



Măsurată conform ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0: 2015, JIS C 5512: 2015, cuplor 2cc.

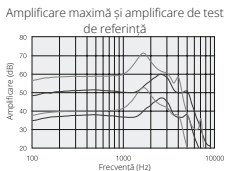
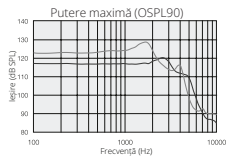
* Telebobina este doar pentru aceste modele: SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW., VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

RIE — Receptor HP/UP

Modelele: SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW.SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

Modelele: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW.VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		HP	UP	
Amplificare de test de referință (intrare 60 dB SPL) (Cele 2 curbe inferioare din graficul Amplificare maximă și amplificare de test de referință)	HFA	41	46	dB
Amplificare maximă (intrare 50 dB SPL) (Cele 2 curbe superioare din graficul Amplificare maximă și amplificare de test de referință)	Max. HFA	60 54	71 65	dB
Putere maximă (intrare 90 dB SPL)	Max. HFA	120 118	129 123	dB SPL
Distorsiune armonică totală	500 Hz	0,5	0,5	%
	800 Hz	0,8	0,4	
	1600 Hz	0,8	0,1	
	3200 Hz	0,4	0,1	
Sensibilitatea telebobinei (ieșire 1 mA/m)* HFA - SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Sensibilitate maximă a telebobinei la 1 mA/m	Max. HFA HFA	92 103 86	102 106 95	dB SPL
Zgomot de intrare echivalent, fără reducerea zgomotului Zgomot de intrare echivalent cu 1/3 octavă, fără reducerea zgomotului	HFA 1600 Hz	21 9	20 8	dB SPL
Interval de frecvență IEC 60118-0: 2015	HFA	de la <200 la 6590	de la <200 la 4650	Hz
Consum de curent (repaus/funcționare)		0,81/0,94	0,81/0,87	mA

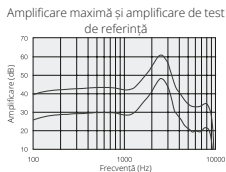
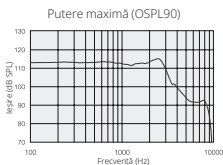


Măsurată conform ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0: 2015, JIS C 5512: 2015, cuplor 2cc.
* Telebobina este doar pentru aceste modele: SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW, VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

RIE — Receptor MM

Modelele: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW.VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		MM	
Amplificare de test de referință (intrare 60 dB SPL) (Curba inferioară din graficul Amplificare maximă și amplificare de test de referință)	HFA	37	dB
Amplificare maximă (intrare 50 dB SPL) (Curba superioară din graficul Amplificare maximă și amplificare de test de referință)	Max. HFA	61 50	dB
Putere maximă (intrare 90 dB SPL)	Max. HFA	115 113	dB SPL
Distorsiune armonică totală	500 Hz	0,4	%
	800 Hz	0,6	
	1600 Hz	0,4	
	3200 Hz	0,5	
Sensibilitatea telebobinei (ieșire 1 mA/m)* HFA - SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Sensibilitate maximă a telebobinei la 1 mA/m	Max. HFA HFA	90 97 80	dB SPL
Zgomot de intrare echivalent, fără reducerea zgomotului	HFA	22	dB SPL
Zgomot de intrare echivalent cu 1/3 octavă, fără reducerea zgomotului	1600 Hz	9	
Interval de frecvență IEC 60118-0: 2015		de la <200 la >8000	Hz
Consum de curent (repaus/funcționare)(doar la modelele DRW)		0,81/0,83	mA



Măsurată conform ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0: 2015, JIS C 5512: 2015, cuplur 2cc.

* Telebobina este doar pentru aceste modele: . VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

Informații suplimentare

Recunoașterea drepturilor de autor

Acest software este parțial conceput de Kenneth MacKay (micro-ecc), iar licența se acordă în conformitate cu clauzele și condițiile de mai jos:

Drepturi de autor © 2014, Kenneth MacKay. Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în format sursă sau în format binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu îndeplinirea următoarelor condiții:

- Redistribuirile codului sursă trebuie să reproducă avizul de mai sus privind drepturile de autor, prezenta listă de condiții și următoarea declarație de declinare a răspunderii.
- Redistribuirile în format binar trebuie să reproducă avizul de mai sus privind drepturile de autor, prezenta listă de condiții și următoarea declarație de declinare a răspunderii în cuprinsul documentației și/sau al altor materiale furnizate la distribuire.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR ȘI DE COLABORATORII ACESTORA „CA ATARE” ȘI ESTE EXCEPTAT DE LA ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. DEȚINĂTORUL DREPTURILOR DE AUTOR ȘI COLABORATORII ACESTUIA NU SUNT RĂSPUNZĂTORI ÎN NICI O SITUAȚIE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, PROCURAREA DE PRODUSE SAU DE SERVICII DE SCHIMB, PIERDEREA CAPACITĂȚII DE UTILIZARE, A DATELOR SAU A PROFITULUI SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE),

ORICARE AR FI CAUZA ACESTORA ȘI INDIFERENT DE TIPUL DE RĂSPUNDERE, CONTRACTUALĂ, STRICTĂ SAU DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU ALTELE) APĂRUTĂ CA URMARE A UTILIZĂRII ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ A EXISTAT UN AVERTISMENT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE.

NOTĂ: Utilizarea etichetei „Fabricat pentru Apple” înseamnă că un accesoriu este destinat în mod specific conectării la modelele iPhone, iPad și iPod touch și că este certificat de dezvoltator pentru a îndeplini standardele de performanță ale Apple. Apple nu este răspunzător pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia cu standardele de siguranță și de reglementare.

© 2024 GN Hearing A/S. Toate drepturile rezervate. ReSound este o marcă comercială a GN Hearing A/S. Apple, sigla Apple, iPhone, iPad și iPod touch sunt mărci comerciale ale companiei Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App Store este o marcă de servicii a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări. Android, Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google LLC.

The logo for ReSound GN, featuring the brand name in white text on a dark red rectangular background.

Producător în conformitate cu
Regulamentul UE 2017/745
privind dispozitivele medicale:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemarca

Date de contact la nivel local:

Distribuit de:

Audionova
Str. Ardeleni nr. 7, sector 2, CP
020671
Bucuresti, Romania
Tel: 021 211 11 10
audionova.ro
office@audionova.ro


0297

Orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului legal
GN Hearing A/S și autorității competente a statului membru UE în care este stabilit utilizatorul și/sau
pacientul.